



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. február 20.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2018/0036 (NLE)

6321/18
ADD 1

RECH 49
MED 3
AGRI 91
MIGR 20
RELEX 142
MA 2

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2018. február 19.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2018) 74 final - Annex
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA a Marokkói Királyságnak a földközi-tengeri térségben folytatott kutatási és innovációs partnerség (PRIMA) programban való részvételére vonatkozó feltételeket rögzítő, az Európai Unió és a Marokkói Királyság közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2018) 74 final számú dokumentum
MELLÉKLETÉT.

Melléklet: COM(2018) 74 final - Annex



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2018.2.19.
COM(2018) 74 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA

a Marokkói Királyságnak a földközi-tengeri térségben folytatott kutatási és innovációs partnerség (PRIMA) programban való részvételére vonatkozó feltételeket rögzítő, az Európai Unió és a Marokkói Királyság közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás megkötéséről

MELLÉKLET

Megállapodás a Marokkói Királyságnak a földközi-tengeri térségben folytatott kutatási és innovációs partnerség (PRIMA) programban való részvételére vonatkozó feltételeket rögzítő, az Európai Unió és a Marokkói Királyság közötti tudományos és technológiai együttműködésről

egyrésről
az Európai Unió (a továbbiakban: Unió),
másrésről
a Marokkói Királyság (a továbbiakban: Marokkó)
között,
(a továbbiakban: Felek),

mivel az egyrésről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrésről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló, 2000. március 1-jén hatályba lépett euromediterrán megállapodás a Felek között tudományos, műszaki és technológiai együttműködést hoz létre,

mivel az Európai Közösség és a Marokkói Királyság közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló, 2015. március 14-én hatályba lépett megállapodás hivatalos keretet alakít ki a Felek közötti kutatási és technológiafejlesztési együttműködésre,

mivel a PRIMA megállapodás megkötéséhez vezető folyamat a 2012-ben Barcelonában megrendezett, tudományos, technológiai és innovációs euromediterrán konferencián kezdődött, ahol a résztvevők egy, a közös felelősségviselés, a közös érdekek és a megosztott előnyök alapelveire építő megújított kutatási és innovációs partnerség létrehozásában állapodtak meg,

mivel Marokkó aktív szerepet játszik e folyamatban, és 2014. szeptember 26-i levelében hivatalosan is kinyilvánította, hogy pénzügyi hozzájárulást nyújt a PRIMA programhoz,

mivel 2014 decemberében számos uniós tagállam és nem uniós ország, köztük Marokkó benyújtotta a PRIMA közös programra vonatkozó javaslatot az Európai Bizottsághoz,

mivel az Uniónak a több tagállam által együttesen indított, a földközi-tengeri térségben folytatott kutatási és innovációs partnerségben (PRIMA) való részvételéről szóló (EU) 2017/1324 európai parlamenti és a tanácsi határozat lefekteti a „Horizont 2020” keretprogram részes uniós tagállamai és társult országai számára a partnerségi kezdeményezésben való részvétel feltételeit, többek között a pénzügyi kötelezettségeikre és a kezdeményezés irányítási struktúráiban való részvételükre vonatkozóan,

mivel az (EU) 2017/1324 határozat szerint Marokkó a PRIMA programban való részvétele feltételeit meghatározó, az Unióval a tudományos és technológiai együttműködés területén kötendő nemzetközi megállapodás megkötése függvényében válik részt vevő állammá,

mivel Marokkó kifejezte abbéli szándékát, hogy részt vevő állam minőségben csatlakozni

kíván a PRIMA-hoz, a „Horizont 2020” keretprogram PRIMA-ban is részt vevő részes uniós tagállamaival és társult országaival egyenrangú félként, mivel Marokkónak a PRIMA programban való részvételére vonatkozó jogait és kötelezettségeit az Unió és Marokkó között megkötendő nemzetközi megállapodásban kell rögzíteni,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

Cél

E megállapodás célja, hogy meghatározza Marokkónak a földközi-tengeri térségben folytatott kutatási és innovációs partnerség (PRIMA) programban való részvételére vonatkozó feltételeket.

2. cikk

Marokkó PRIMA programban való részvételének feltételei

Marokkó PRIMA programban való részvételére az Uniónak a több tagállam által együttesen indított, a földközi-tengeri térségben folytatott kutatási és innovációs partnerség (PRIMA) programban való részvételéről szóló (EU) 2017/1324 európai parlamenti és tanácsi határozatban foglalt feltételek vonatkoznak. A Felek kötelesek eleget tenni az említett határozatban meghatározott kötelezettségeknek és meghozni a megfelelő intézkedéseket, különösen ami a határozat 10. cikke (2) bekezdésének, valamint 11. cikke (3) és (4) bekezdésének alkalmazásához szükséges valamennyi támogatás megadását illeti. A Feleknek meg kell állapodniuk a megállapodás keretében történő együttműködésük szempontjából nélkülözhetetlen, részleteiben kidolgozott segítségnyújtási szabályokról.

3. cikk

Területi hatály

E megállapodás területi hatálya az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodásban rögzített területi hatálynak felel meg.

4. cikk

Aláírás és ideiglenes alkalmazás

A megállapodás az aláírásának időpontjától ideiglenesen alkalmazandó.

5. cikk

Hatálybalépés és időtartam

1. A megállapodást a Felek saját eljárásaiknak megfelelően hagyják jóvá.
2. Ez a megállapodás azon a napon lép hatályba, amikor a Felek diplomáciai úton kölcsönösen értesítették egymást arról, hogy az első bekezdésben említett eljárások lezárultak.
3. Ez a megállapodás – amennyiben bármely Fél fel nem mondja a 6. cikknek megfelelően – az (EU) 2017/1324 határozat hatályának lejártáig marad hatályban.

6. cikk

A megállapodás felmondása

1. A megállapodást bármely Fél bármikor felmondhatja, felmondási szándékáról írásbeli értesítést küldve a másik Fél számára.

A felmondás a megállapodás felmondásáról szóló értesítés címzett által történő kézhezvételének napját követő hat hónap elteltével lép hatályba.

2. A megállapodás felmondásának időpontjában folyamatban lévő projekteket és tevékenységeket befejeződésükig folytatni kell az e megállapodásban megállapított feltételek szerint.
3. A megállapodás felmondásának bármely más jogkövetkezményét a Felek közös megegyezéssel rendezik.

7. cikk

Vitarendezés

A megállapodás alkalmazásával vagy értelmezésével kapcsolatos valamennyi vita esetében az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodás 86. cikkében előírt vitarendezési eljárás alkalmazandó.

E megállapodás két-két eredeti példányban, angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén és arab nyelven készül, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles.